

摘要

母语不是汉语的人，其中是印尼人，不具有汉语的语感，对理解和运用像“把”字句这类复杂的句型一定有困难，所以造“把”字句时经常犯错。这篇论文说明犯错的原因，“把”字句病句的辨析和了解教师对这个问题的看法。

这个研究用讯问和采访的方法调查这个问题。玛拉拿达基督教大学汉语专科和中文本科的学生和教“把”字句的教师作为研究的对象。

研究的结果说明犯错的原因不是因为学生没掌握“把”字句的用法，而是因为学生模模糊糊地记住一些使用“把”字句的限制条件和规则。除此之外，学生在了解主要动词后的其他成分有困难。为了学生记住所有“把”字句的条件和规则，在“把”字句的教学中，教师应该给学生多多练习。

关键词：“把”字句 病句 原因

Abstrak

Orang yang bahasa sehari-harinya bukan Bahasa China, salah satunya orang Indonesia, mengalami kesulitan dalam memahami dan menggunakan bentuk kalimat berstruktur “把”, jadi ketika membuat kalimat berstruktur “把” sering melakukan kesalahan. Skripsi ini menjelaskan penyebab kesalahan, analisis kalimat berstruktur “把” yang salah penggunaannya, dan pendapat pengajar mengenai masalah ini.

Penelitian ini menggunakan kuisioner dan wawancara untuk meneliti masalah ini. Objek penelitian ini adalah para mahasiswa dan pengajar yang pernah mengajarkan bentuk kalimat ini dari jurusan D3 Bahasa Mandarin dan S1 Sastra China Universitas Kristen Maranatha.

Hasil penelitian ini menjelaskan penyebab kesalahan bukan karena siswa tidak menguasai penggunaan kalimat berstruktur “把”, tetapi karena siswa tidak mengingat dengan jelas semua syarat penggunaan bentuk kalimat ini. Selain itu, siswa banyak mengalami kesalahan pada bagian sesudah kata kerja utama. Dalam mengajarkan bentuk kalimat ini, pengajar hendaknya memberikan banyak latihan agar siswa dapat mengingat dengan baik semua syarat penggunaan bentuk kalimat ini.

Kata kunci: kalimat berstruktur “把” kalimat salah penyebab

目录

中文摘要.....	i
印尼摘要.....	ii
目录.....	iii
表的目录.....	iv
图表的目录.....	v
附件的目录.....	vi
一、 序	
1.1、 背景	1
1.2、 目的	2
1.3、 研究方法	2
二、 正文	
2.1、 理论	3
2.2、 分析	4
2.2.1、 讯问的结果	5
2.2.2、 采访的结果	13
2.2.3、 解决的步骤	15
三、 结论.....	20
参考文献.....	21
致谢语	
附录	

表的目录

2.1 犯错的学生	12
2.2 主要动词加上结果补语	16
2.3 主要动词加上趋向补语	17

图表的目录

2.1 每个学期犯错的学生	12
2.2 所有犯错学生	13

附件的目录

讯问 (Angket)

讯问的结果

采访的结果